

**Maſſā,**  
 Zeltawā eſpēd. ſanemot  
 par 1 gabu 2 rub. 20 ſap.  
 par 1/2 gabu 1 " 20 "  
 par 1/4 gabu — " 60 "  
 ar preeſtīſchānu mahjās  
 par 1 gabu 2 rub. 50 ſap.  
 par 1/2 gabu 1 " 35 "  
 par 1/4 gabu — " 70 "  
 Par adreſes pārſmainu  
 jamafā 10 ſap.

**Maſſā,**  
 par paſtu preeſtīſtot:  
 par 1 gabu 3 rub. — ſap.  
 par 1/2 gabu 1 " 60 "  
 par 1/4 gabu — " 90 "  
 par 1 mehņ. — " 50 "  
 Uf ahrfemem  
 par 1 gabu 5 rub. — ſap.  
 par 1/2 gabu 2 " 80 "  
 par 1/4 gabu 1 " 50 "  
 par 1 mehņ. — " 60 "  
 Numurs maſſā 3 ſap.  
 Baſte kaſte № 17.

# Latw eefſchu Amises.

Telefons № 644.

Iſnaht 3 reifes nedekā: otrdeenā, zeturtdeenā un feſtdeenā.

Redakzija un eſpēdizija:  
Zeltawā, Strihwern eelā № 35.

91. gada gahjums.

Slubinajumi maſſā:  
par ſihlu kaſtu rindān 8 ſap., preeſtīſpaſē 20 ſap.

### Balkanu karſch.

Turku luhgums, lai noſlehtu pameeru, no bulgaru puſes atraidis. Zihna pee Tſchotaldſchos linijas turpinajas jau 4 deens. Turki teel aifſti atpaka. Turkeem 3000 koleras fehrbſigu. 200 turku wirfneeki noboti kara teefai un daſchi noſchauti par behgſchānu. Tai paſchā laikā uſbruht ari Adria-nopolei. Eſhe par greeku kara ſpehla atnahſchānu wehl nefas naw bſirdams. Skutari teel no melntalneſcheem apſchāuditi.

Seelwalſtu (otrs) ſtarpneezibas preeſchlikums paſneegts wiſām Balkanu walſtim. Bet tā la ſchinis deenās no wiſeem kara lauteem gaida iſſchitroschās ſinas, tad lihſj tam nefas noteifis nenoiſis.

Greeku waldbiba aifſuhtijufi uf Salonikeem ſawu juſtiz-miniftri Naftwanu, lai tas tur uſnemtos pārwaldbiſchānu. Ahrjemes lugi wīnu tur ſanehmufchi ar ſaluteſchānu. Anglu lugu komandēers paſinoja, ka nu wina, anglu komandēera, uſ-demums Salonikos eſot pabeigts. Pehj tam anglu lugi aif-brauzja no Saloniku oſtas. Nedſjams, ka angli iſturas labweh-ligi pret to, ka greeki patur Salonikus. Tas iſſjauz Auſtro-Ungurijas zecibas uf ſchis pilſehtas eeguſchānu.

### Suhgums biſchtopibas beedrim.

Latweſchu dramneekem bija ſaws ſchurnals, kurſch zentās biſchtopjus apweenot un paſneegt aifween pareiſas ſinas par weenu oru beedribu. Schurnalam apſtahjotees, gahja leſup labais paſahſtums un muſhu puſē tagad ſchur tur parahdas par riſchlop. beedribam pateſas ſinas deſchgan reti. Nowerhojoi ſcho nenormalo parahdbibu janahj pee ſlehbseena par biſchtopibas beedribu truhſkumu un par nogurumu wehl paſtahmoſchu beedribu darbiba. Rā weens, tā otris ſlehbseens ir nepamatoti, jo biſchtopibas beedribu ir mums labs ſtaits un ſatrā ſinā ap-gabalā ſrahdā biſchlop. weizinaſchānas labā. Zanojſchelo ir, ka paſchās beedribas ar ſowerem panahſtumeem nenaht atkrah-tibā un zaur to noſtahda ſewi beſdarbiba. Schowafar es pee-dſchwoju pat kahdai beedribai adreſetas wehſtules atpaka-ſanemſchānu, behl adreſata neatraſchānas. Tagad, dramnee-zibas atmoſchānās laikmetā, tam jamainās un, talab ir noda-maju eewahſt ſinas un nodot atkrahſtibai pareiſu ſaraktju par latweſchu Biſchtopibas beedribam un Biſchtopibas Seſzjam. Bai waretu to iſweſt dſihwē, luhdju wiſu biſchlop. beedribu Baldes eefuhtit man lihſj 25. nowembriem ſeloſchās ſinas: 1) beedribas noſaufums freemu un latweſchu walodās. 2)

lad beedriba bibinata. 3) Waldes lozeſtu ſaraktis. 4) Zif beedru. 5) Beedribas mantas ſahwoſtis 31. dez. 1911. g. 6) Kas daris biſchtopju labā 1912. g. 7) Beedribas adreſe. Par biſchtopibas ſelzjam man ſtaiki ir pee roſas, bet labi buhtu, ja tos paſinatū par 6. jautajumu. Wehſtules ſuhſtamas Nigas Bauſf. Zentralbeedribai, Nigā, Dſirnamu eelā № 68 uf mana wahrda. Nigas Bauſf. Zentralbeedribas biſchlop. inſtruktors agr. P. Grūnups.

### No ahrfemem.

#### Turku pehdeje „kulturas“ darbi Eiropā.

No A t e n a m patlaban ſiao par ſchahdeem ſchāufmu darbeem, kuras pee weeteſeem eedſinteem poſtrahdā no Eiropas aifejoſchee turki: Sagoras apgabols atrodas turku-albanu warā, kas ſazel wiſur ſchāufmas. Apgabala ſahdbſchās teel par lehtu laupijumu bandam, jo ſtarp eedſihwotajem truhſti wiſreſchu, kas eſtahjuſchees kā ſarwalneeki Balkanu walſtu armijās. Seemeetes un behrni ſlehpjas ſneega pohrſchātos kalnos, kur mitſt aij bada. Ahrleetu miniftrija dabujufi no Artas ſinojumu ka turki iſjpoſta un nodedſina Epiru, ſa-zeldami ſchāufmas un iſdaribami pee eedſihwotajem waras darbū. Neſchēhlibas iſbara alboni un baſchibojufi, pat kaſr-teji ſalbatu. Zeela nodata, wairak kā 1000 zilweki, Zaninas polizijas preeſchneela wadiba, apſtaigaja Zaninas apgabalu, iſlaupidama un nodedſina-dama wiſas eepreeſchējos uguns grehlos nenodeguſchās ſahdbſchās. Wairak kā 6000 nodeguſcho ſahdbſchu ſeeweetes un behrni paſlehpās meſchos un alās, pahrtildami no ſahles un lapam un nobeigdamees badā. 18,800 zilweki ſaſneehſa Greekijas teritoriju. Wiſi wini ſaudejuſchi mantibu, tomehr wīnu liſtenis ir labals, ſa-lichſinot ar palikuhſchajem. Gotoſi ſahdbſchā turki pehje eepreeſchējas moziſchānas noga-linaja 23 ſemneekus un 2 mahzitajus. Demati ſahdbſchā pehje negehligas iſ-fmeeſchānas 10 ſeeweetes un meitenes tila uſſtahditas uſ meeta. Otrā ſahdbſchā neſchēhligi moziti un nogalinati 10 ſirmgalwi. Pehj privatām ſinam laujā pee Zanizas nehma dalibu 35,000 turki ar 42 leelgabaleem. Turki ſaudeja 2000 krituſchus, 500 ſaguhſtitus un 22 leelgabalus. Greeki ſaudejuſchi 500 zilwekus.

Pehj wiſa ta teefcham jaſata, ka biſis wiſpehdejais laifs, ſchos meſchonus aifſdſiht projam no kultimeidās Eiropas, un iſpaſchi no tām weetam, kuras wiſtawal ſahwejuſchās Eiropas un wiſas paſaules k u l t u r a s ſ c h u h p u l i m — klaſifikajai Helabai, tagadejai Greekijai.

Spanijas miniftru preeſchneela Kanalejaſa noſlepkawoſchāna nebuht nam eebaidejuſi ſpanceſchu waldbibu. Par peerahbijumu, ka ta uſ atentateem ſtatas ar niſinaſchānu un no tahdeem ne-biſhtas, pats ſehniſchj pee Kanalejaſa apbebiſchānas pawadiba ſahrta, tam kahjam palakeedams daubj tuhtſtoſchu kauſchu pulka widū. Tas jo wairak eewehrojams tabehj, ka no ſahkluma atentats, kā tagad ſino, biſis nodomats uf paſchu ſehniuu. Kanalejaſs iſta apbebits ſlawenu wiſru panteonā. — Par mi-niftru preeſchneeku noſchānā Kanalejaſa weeta ſehniſchj eezehla lihſſchjinejo tautas weeteeku nama prezidentu Romanoneſu.

### No eefſchjemem.

#### Mahjruhneezibas iſſtahde.

Semſkopibas un Semes Cerihzibas Galwenā Pahrwalbe 1913. g. martā ſarikhlo Peterburgā 2. Wiſtreewijas mahj-ruhneezibas iſſtahdi. Iſſtahdes programa loti wiſpufiga, ar ſchahddm mahjruhneezibas noſarem:

- 1) Koka iſgatawojumi (meheles u. z.).
- 2) Pinumi no kaſhrleem, ſtaleem, luhſkeem, ſalmeem u. t. t.
- 3) Aſlehdſneeku darbi.
- 4) Bauſfaimneezibas rihſti (iſſaptes, arſli, ezeſchās, rati, ragawas u. t. t.).
- 5) Linu un ſanepu raſchojumi.
- 6) Wilnas raſchojumi.
- 7) Ahdas, ragu, kaula un ſaru iſgatawojumi.
- 8) Mahla, ſiſla, gipsa, zementa un marmora iſgatawo-jumi, juweleeru darbi.
- 9) Rotaku lectas.

Nigas Bauſfaimneezibas Zentralbeedriba, uſnemdamās ar iſſtahbijumeem repreſentēt minētā iſſtahde tagadejo mahjruh-neezibas ſtahwoſti Baltijā, greeſchās pee wiſām tām perſonam un eſtahdem, kas teefchi nodarbojas mahjruhneezibā, waj ari kam ruhp ſchis noſares uſplauſchāna, ar laipnu uſaiſinojumu peedalitees iſſtahde ar ſaweem raſchojumeem, pee kam Zentral-beedriba uſnemas eſponotu noſuhtſchānu uf Peterburgu, wīnu

### Paspahrne.

#### Reelee un maſee.

Originalſahſtiſch no Dſollapu Jahna (Sapnotaja).

(Turpinajums.)

Smilbſiſch wairs neſaprata. Wiſs wīnam iſlikās kā ſapnis, kā murgi. Suhdbiba bij par 115 rubteem un iſde-mumi kopā aifſneehja ari 115 rubtus!... „Waj tas war buht... Waj tas war buht?...“ wiſch domaja un newa-reja ſapraſti, tabehj gan tas tā iſnahja? Wiſch domaja, do-maja... Ari Akmentinſch domaja — wini abi domaja...

#### II.

Aif Akmentina birſes, kad abi kaimini brauja no Zelt-gawas (daſchās ſtundas eepreeſch) bija ſahſirdams tahds ſa-wads troſknis, kuru no ſahkluma newareja labi iſpraſti.

„... Ze—ezi!... Ze—ezi! — tas peeder man!...“ bija ſahſirdama itkā puiflas balſs. Pehj tam ſeloja itkā pah-tagas zirteeni un tad atkal wiſs apluſa.

Zee bij ſaimneeku Kofala (pee kura Smilbſiſch bij par puſgraubneeku) un Akmentina ganu puiflas: Kofala — ma-ſais Andulis un Akmentina — Zelabs. Wini ganija gowis plawā aij birſites. Kaiminu plawas ſchēhbra plats, ſuhnam peeaufſis grahwis.

Uf wakara puſi gotinas ſahla wairak iſlihtj, melledamas baribu.

Abeem puiflam bij ſingri noteifis, lopinus pahre grahwī nelaiſi, lai, gabijumā, wehſchji neſabadas, kuri abeem kaimi-neem bij loti niſni.

Abi puiflas ſehdeja grahwmalā. Lopini ganijās pa grahwja abām puſem. Bet peepēchi Andula Dole pahrlēhja pahre grahwī un, lalku iſſtepuſi, tuwojās Zelaba Meluſchaj, kura, ragus eefſchēhrſu ſogreeſchi, ſchahdbama nahja preti Dolei. Zitas gowis paſehla galwas un itkā iſbijuſchās luh-lojās uf zihnu, kurai latru azumirli wajabſeja notilt.

Bet Andulis peepēchi eeroudſijis, ka gowis kopā ar weenu lehzeemu bij pahre grahwī un pehje azumirka jau pahtagu wi-zinadams trenza Doli pee ſawām gowim. Gotina no peh-reena behgdama ari drahjās ar leelu lihſtumu apſahrt un tad til pahrlēhja atkal grahwim pahri, gandrihji otrā grahwja malā... Andulis tai wehl weifli dſinās pakaf. gribedams wīnu pahrmahjti par to, ka trauzeja wīnu no darba.

Bet pee grahwja molas wiſch peepēchi palita ſtahwot nometa pahtagu un pahchris zepuri ſahla to greeſti ſew ap galwu.

Noleejees wiſch eeraudſija grahwja malā ſuhnu buhſ-ſchiti, tahdu kā kamolam lihdbſigu, no kura weena pakaf otrai ſpeedās ahrā lauku bites ar dſelteni-raibām muguram un krita Andulim wirfā.

Dole no Andula behgdama pahre grahwī un lehdbama bij ar ragu aifſchruſi biſchu mahjokiti grahwmalas ſuhndās un ſa-ſkaituſchās bites metās maſajam Andulim wirfā.

Andulis jau gribeja liſt zepuri galwā, kad it negaidot weena bite dſchinkſtedama eewijās wīnam matos. Andulis ſtati eekleedjās un galwu ſakehris paſtreipuloja daſchus ſotus atpaka un nokritis uf zekeem, ſpaibija ar zepuriti galwu.

Andula kleeſeenu iſdſirdis, Zelabs palehdamees ſtrehja ſchurp. Bet kamehr tas peefſchēhja, Andulis jau biti bij no-ſpeedis un peetawihſchēem waigeem atkal tuwojās grahwmalei paſchēpſchu pameſdams ſawu ſtatu uf Zelabu.

— Aifſahj noſi, Andul! — Zelabs peefſtreedams uſſauza Andulim: — bites manā grahwmalē...

— Nela—a... bet mana Dole wīnas uſgahja... An-dulis raudofchā balſi aifpehloja.

Zelabs mehſinaja peeleektes pee grahwmalas, bet An-dulis to rahwa atpaka.

— Ze—ezi!... Ze—ezi!... Tas peeder man! — An-dulis kleeſja.

Zelabs ſadufmojees atgruhda moſo atpaka un pahchris wīna pahtagu, ſahla ar to wizinat Andulim preeſchj azim arweem wairak wīnam eedams wirfū un ſauhdams: Neleen klah!... Neleen klah!...

Andulis kahpās atpaka un pehbigi pagreeſja Zelabam muguru un raudadams aijgahja atpaka uf grahwmalā, kur daſchās minutes atpaka wehl draudſigi ar Zelabu bij ſehbejis.

Un, it kā Andula aſaras, ſahla atkal liht ſmalſs leetu-tiſchj...

Zelabs pee grahwmalas nolecees ſahla ar pahtagas ſahinu atruſchinat ſuhnas. Bites, no leetus ſamirkuſchās, pa-lita daubj wahrigaſas un kuras bij iſſtrehjuſchās — neat-atgreeſjās wairs atpaka. Pehj maſām puſlem ſuhndās paſpih-beja dſeltens waſtu iſchumuriſch, kurd, tā ſelta pehlites, pa-mirdſeja kahrotā ſaldā ſulina. Zelaba azis uſleekmoja un roſas wīnam ſahla weegli trihjet. Pahre wīna peetwihſchēem waigeem noriteja gar zepures ſchirmiti leelas leetus piles.

(Turpmat beigas.)

#### Zeeſas ſahle.

Zeeſneſis: „Ko juhs warat peefſihmet pee ſawas noteefſchānas?“

A p f u h d ſ e t a i s: „Man ahrſis aifleehja ſehbet.“







mums pašņiamas zītādā finā, kas ar weeteekem finamā zēd eepafines. Tikai wehl preezajamees, ka pag. wezafais ari leetu šapratis un ušajinajis preežā pušē šahwofhofhos weeteekus kopigi ar wīnu taitit pēšihmi, ka S. war gan darbotes skolā tā otrais skolotajs, bet gan ne tā pirmais. Domojams, ka wehleschānas netiks apstiprinātas.

**Saldus.** Ražds femes bašs walba Saldū, to pēerahda pirms kahda laika noturetee torgi. Saldus mešiam pēweenots ap 5 puhrweetas leels femes gabals — wežā bašnizās frogā weeta. Šchis gabals fadalits 11 gruntsgabalos, kuri teel ifnomati ar muhšāna rentes teesibam. Tikai trihs no šcheem gabaleem ir pilnīgi fausi un apbuhwei derigi. Žiti wīfi papreešchj jauspilba, lai waretu tikt lectotā. Pār šcheem 11 gabaleem tika kopsumā fafolits gada rentes ap 3,100 rbf.; tas ištāiša apmēhram 600 rbf. par puhrweetu gabā! Pār weenu no šcheem gabaleem, ap 400 kwadratājis leelu, kahds weetejais tirgonis fafolija pat 885 rbf. gada rentes! Wifa ap 1000 puhrweetu leelā Saldus krons muhšāna eenes par gabu tika ap 2,500 rbf. rentes, bet šchis mafais, ap 5 puhrweetas leelais purweenes nefis nu 3,100 rbf. gada rentes. Dīrd gan, ka preezīgajēem šolitajēem tagad ejet ušmahfuschas šipras pagiras un bašchs labpahrt gribetu tikt walā no fawēem bahrgi eeguhtēem gruntsgabaleem.

**Kurjeme.** Wairafas Kurjemes pilsehtas bija greešchās atteegīgā weetā ar luhgumu deht rentejas atwehrišchānas, lai atweeglinātu malfafchānas walts bankai un wispahri weizinātu žaur bankas operāzijam tirdšneezjsto dšihwi. Nentejas atwehrišchāna Saldū tika nolemta jau agrak. Tagad Kurjemes kameralpalata nolehnuši, tā „E. Žtg.“ fino, atwehrt rentēju ari Aijputē.

**Jaun-Anze.** 28. okt. šche instruktors Bujāns tureja preešchlošijumu par lopkopības pajelchānu un kopmoderneezibam. Pēhž preešchlošijuma tika nolemts dibinat kopmoderneezibū. Statutus parakštija un wišā drihšumā eesuhšis apstiprināschānai. Ewehlejā rihžības komiteju, faštahwofchu no 6 perfonam. Kopmoderneezības darbību wispirms domā atklast pagaidu telpās.

**Wentspils.** Wentspils Latweešchu beedriba festsdeen, 10. un fwehtdeen 11. nowembri, eefwehtis un atklasts fawu jauno namu. Festsdeen notifs eefwehtischānas akts ar goda meelastu; fwehtdeen buhs teatra israhde (Blaumana „Andriani“) un pēhž tam balle. Tā tad 10. un 11. nowembri Wentspils un wišas tureenes aplahrtines latweešcheem buhs leelas, eewehe-rojamas fwehstju deenas.

**No Tufuma.** Uf 17. nowembri te nolikta išteefafchānai kriminal-prahwa pret Talsu aprinka teefas prišwomu Pawlomu par amata waras pahrlahpšchānu. Wīnu išteefās Leepajas Apgabala teefas delegāzija.

**No Balangās.** Šch a u f m i g s n e l a i m e s g a d i j u m s notizis šche, tā „D. W.“ fino: Grafam Tishkewiſcham pēderofchā Šchelmja muishchā labību kulot eekrita twalka kulmafchinas augšchējā luhšā stahdnerge E., kurai tika fabragatas un norautas wirs zeeem abas kahjas. Melaimigā, kaut gan tai drihšumā fneedfa aherfa palihdšību, pēhž 8 stundu ilgas zeechānas nomira.

### No Jelgawas.

Uf pašā luhgumu atklasts no deenesta Kurjemes gubernas walbes II. šchirās kanželists Domofchitrows.

Administratīvā kahrtā nošodits D. Šch. par „montekristo flintes turechānu bej atkļaujas ar 5 rbf. waj 8 deenam aresta.

Wlandonības deht jau pa otram lahgam aifshutija pa etapu pēhž pēderības Pobbirchānu pag. femneezī 20 g. wezo Mariju B.

Jelgawas pilsehtas polizija meklē šchihbu Abramū Giršču Friedmani, kurešč 1911. g. nam ecradees pēe kara deenesta iſpildišchānas.

Senata špreedums pilsehtu imobiliju krons nodakta leelā. Pēhž likuma pilsehtu imobiliju krons nodoklis jamalfā neween pilsehtam, bet ari lauzeneekēem, kuru seme pēeet pēe pilsehtam un teel ifnomata pilsehtas ruhpnēezīškām waja dšibam. Ar pawehli no 1. augusta šch. g. fem Nr. 8674 nu waldošchais fenats iſkaidrojās, ka jaatfwabina no pilsehtu krons imobiliju nodokļa pilsehtu seme, kuru iſleeto laukfaimneezibai, faknu bahseem un piawam, tadeht ka par šchahdu femi ir jamalfā neleels krons walts nodoklis.

Weefnizās turelaju atbildiba par wīnu weeseem noſagtām leetam. Interesants ir kahds Leepajas meerteefneſcha špreedums, kas iſſchir prinzipielu jautajumu par to, žil tahlu weefnizās turelajs atbildigs par wīna telpās notufschām ſahdšibam, no tam weeseem žehlfuschēes ſaudejumi. „Dšihwe“ atstahša šcho prahwu ſelofchi: Kara oſtās eedšihwotajam Miſhailam ſhajewam „Monopola“ weefnizā tika noſagts weleſipebs 130 rbf. wehtitibā, to wīnſch 1/2 stundu eepreešch bija nobemis ſelnera Oſolina apfardšibā. Tā ka weefnizās iſpafchneeks Pauls Manionows ſaudejumus ar lubu bij leedsees atlihdšinat, tad ſhajews wīnu deht 130 rbf. atlihdšības bij eefuhdšejis pēe VI. eezirkna meerteefneſcha. Ewehrojot to, ka pēhž Baltijas promiſchū priwatteebību krumu III. baſas 3817. un 3447. ſſ noſajijimeem weefnizneekēem ja atbild neween par weefseem wīna telpās paſudufchām leetam, bet ari par ſawu žilweku no nolaidību, un ka weleſipeba wehtitiba pēhž 1 g. leetoſchānas

### Wēhtrā nemamas adreſes:

**Jelgawas Lauk. Weedribas Krahi-Aiſdewu Sobeedriba.**  
Jelgawā, Katolu eelā 44, tel. 62. Kantors atwehtris darbdeens no pl. 10—2  
Wilonje 30. ſeptembri 1912. g. 5,972,771 rub. 21 ſap.

**Leel-ſefawas Krahi-aiſdewu kaſe Jelgawā,**  
Jelg. Laukfaimneezības Weedribas namā, Katolu eelā 44. Kantors atwehtris darbdeens no pulſti. 10—2. Bilanže 767,438 r. 47 ſap.

**Latweeſchu Sawſtarpīga Ahdroſchinaschānas Weedriba**  
ahdroſchina wījaba manu pret ſguni). Zentralfantors Jelgawā, Katolu eelā 44, Rīgas fantors Leelā ſehņina eelā 25, žitir nobatas un agenturas.

**Latweeſchu Sawſtarp. Dšihwības ahdroſchinaschānas Weedriba**  
ap. roſchina uſ mirſchānu un ſahdšihwofchānu kapitalus, muhšāna rentes un **behru naudas** (no 50 rbf. ſahlot). Zentralfantors Jelgawā, Katolu eelā 44, Rīgas fantors Leelā ſehņina eelā 25, žitir nobatas un agenturas.

**A. Verriš un Ko. Jelgawā, Leelajā eelā Nr. 3.**  
Seelata ſprejalkate glāunu apgehru ſigatawofchānā. Wažats krahjumis gataru apgehru angļu un eekſchjemes brahnu un drehbneeku pēderumu. Drehbneekēem eeweherojams rabats.

**Jelgawas Lauk. Weedribas Konſuma Weifats.**  
Katolu eelā Nr. 44, Tel. 74. Wiſadās kolonāl- un materiālpreeš, milus, gūhbus, putrainis u. t. t. leelumā un maſumā.

**Tirgotaju un Ruhpnēeku Ekonomiſtā Sabeedriba.**  
Walde Rīgā, leelā ſehņina eelā Nr. 27, nobalas Jelgawā, Katolu eelā Nr. 46 un 37 un žitās pilsehtās. Wiſadās ruhpnēezības maſhinas un rihlus, elektrotehniſti pēderumi, dširawu maſhinas un atmenis u. t. t.

**W. Jaſsmans** Seels krahjumis eekſch un ahdrejes ſtoſfu. **ſihiti uſwalki**  
Drehbēs leelā iſwehlē no miſtawee-nalām eekſch un ahdrejes fabrikām. Kā ari leels lehgeris gataru glihtu uſwalku un mehteku

**Jelgawā, Leelajā eelā Nr. 6.** no 35 rubli ſahlot un bahrgati.

**Wadmalas un maun-fakturās Sabeedriba**  
Jelgawā, Paſta eelā Nr. 1.

war wairs buht tika 100 rublus, VI. eezirkna weerteefneſis pēeſpreeba ſhajewam no Manionowa 100 rbf. atlihdšības lihdš ar teefu iſdewu meem.

**Stolu leetas.** Tautas apgaiſmoſchānas miuſitrs, eewehe-rojot iſglihtības lihmēna poſeminaſchānos wibus ſoldās, atſinis par nepezeechānu reaſtoldās atkal eweſti 1906. gabā atzelto noteikumu, ka tee abiturienti, kureem beigu eſkamenos nam apmēerinoſchi kreenu domu rakſtu, pēe mutiſkeem eſkamenēem nēmaf neteel pēelaiſiti.

**Konjertſeedataja Malwine Wiegner-Grünberg kundje** dšeedās 11. nowembri Odeſā, weetejās Latweeſchu Weedribas ſarihtotā konjertā, weena pati iſpildidama wīnu konjerta programu. Programmas pirmā daļa uſaemtas tika latweeſchu komponiſtu J. Wihtola, J. Kalnina un P. Sahliſchā dšeeſmas, otu daļu pilda ſwehſchanteeſchu R. Wagnera, R. Schumana, F. Schuberta un Gretschnikowa kompoſizijas, bet abas pēde-jās daļas eēnem J. Wihtola un A. Kalnina latweeſchu tautas dšeeſmas. Weetejee laikrakſti ſchajā gadījumā fneedž ſihlas atſaukimes par mahſtēneezes ſpehjam, wēdot tās ſakarā ar wīnas konjertu turnē pa Kreemiju 1908. gabā.

**Sahdšības.** Pilsehtas ſimnizā dšihwojoſchee Tſch. un K. apſagti 3. nowembri Žeikhauſcha eelā atrodofchā N. pirti pa laiku kameht tee tur maſgojuſchees. Tſch. noſagts ſudraba labatas pulſtiens ar jaunſelta lehdī — 10 r. wehtitibā un K. maſinſch ar 30 l. naudas.

— Kaſarmes eelā Nr. 12 dšihwojoſcham A. G. atmuh-kets 24. oſtobri dšihwolkis un iſſagts ſudraba labatas pulſtiens, ſelta laulajamais grebſens un gabals ſeemifchku ahdas. Sagto leetu kopwehtitiba 19 r.

— Turpat dšihwojoſcham J. S. iſdarita ſiſtematiſka malkas ſahdšiba. Pēe ſahdšības pēeleris ſchaulenu pagaha femneeks P. B., pēe kura ari daļu no ſagtās malkas atrada.

### Baſnizās ſinas.

**Deewalfpoſchānas Jelgawas Sw. Annas baſnizā.**  
Swehtdeen, 11. nowembri, pulſtien 10 no rihta mahž. Fr. Bernewiſhs.

**Kriſtiti:** Lida Marija Polit.

**Uſſaukti:** Frižis Roberts Putniſch ar Liſeti Olin Janis Klawa ar Emiliju Beier.

**Miruſchi:** Jekabs Rubenis 70 g., Anna Šchenberg 80 g., Andriks Bahs 68 g., Guntreeta Brinkis 83 g., Lihje Lahzis 77 g.

Eſwehtifchānas mahžibā jaunēkeem ja-pēeteizās 12. nom.

**Deewalfpoſchānas Jelgawas Nikolaja baſnizā.**  
Swehtdeen, 11. nowembri, pulſtien 1/2 10 no rihta, mahž. Reinhards.

**Behru deewalfpoſchāna** pulſtien 1 puſdeenā.

**Miruſchi:** Trihne Freiman, oſim Kraulle 74 g., Gederts Behriſch 76 g., Lamije Muhrneel 85 g., Kaſpars Pidiſche 49 g., Lihje Aſchitis 58 g., Jekars Gurežis 2 n.

### Wiſjaunafās ſinas.

**Konſtantinopolē,** 17. now. Uſeeta jaunturku ſawwehe-ſtība. 30 jaunurku wadoni apžeetinati. Uf trefchdeenu — bairama deenā — bijis nodomats gahst waldbu un Tur-ziju iſfludinat par brih w walſti.

— 18. nowembri. Reatlaidigi runā, ka ſultans atſaſizees no trona.

**Žetinjē,** 17. now. (žaur Kelni). Auſtrijas ſuhnis at-jaunotā audiēnzē pēe karala proteſteja pret to, ka ſerbi un

melnfalneeſchi eenehmūſchi Medun Alejju. auſtrijas iſtēn-  
tas neſot weenalbfigi, kas apmetas pēe Adrijas juhvas. Ka-ralis atilbejis, ka drihšumā notifſchot pahreepreſchānas ſtarp ſaweenotām Balkanu walſim par albanijas autonomiju un oſtās eeguſchānu pēe Adrijas. Galmenā armija uſſahſuſi jaunū uſbrutumu pret Stutareem, jo nu ſchi armija paſipri-nata ar kara pnkēem, kuri ſahweja pēe Dardonjopias. Štu-taru apſchaidiſchāna turpinās, wairaki nami ſabojati.

No Sofijas opzieli fino, ka eeweherojami kara pēederumu pēegahdajumi preeſch bulgaru armijas no wahžu ahrleetu mi-niſtrijas atraiditi, turpreti preeſch Turzijas atweſeti.

— Balkanu walſtu wiſpahrežā dewiſe, pēhž kuras wīnas rihſtoſees ir: „Eiropā turleem wairis nam wēetasi“

— „Djen“ kategoriski fino, ka Auſtrija mirja leelā ſkaitā ſawus reſerwes ſpehſus uſ Galiziju. Noteel paſtiprinata mobilizāzija.

Wpafhneezē: „Latweeſchu Witerariſkā (Draugu) Weedriba.“  
Apgahdatoja: Sabeedriba „Latweeſchu Wīſes.“  
Atbildīgais redaktors: N. Purinſch (Purim Klāws).

**Wnaha un wiſos leelakos grahm. weikalos dabujams:**  
**Agronoma J. Wiſſeneeka**  
**Laukfaimneeku**  
**Kabatas Kalendars**  
un  
**pēeſihmju grahmata**  
**1913. gadam.**  
**Diwdeſnitais gadagahjums.**  
Šhogad ſewiſchki paleelinatā formātā, 320 lapās pu-  
ſes teſta ar eedaliſumu ſatrai deenai un baſtām  
lapau — pēeſihmejumēem.  
Kalendara un pēeſihmju grahmataſ ſaturš ſhogad leelā  
mēhri pahrlabots un papildinats ar daudž berigām ſinām, tabu-  
laſu un laukfaimneezības grahmatoſchānas formulareem, uſ daudž-  
gadigu pēeſihwojumu un daſchadu atſrahdijumu pamata, tā ſa-  
hahdits, ka tas neween laukfaimneekēem, bet ſatram weenam buhs  
iſhts palhšs un padoma dewejs daſchadu jautajēmu atſinofchānā.  
Sewiſchki eeweherojama **plafāna nodata par laukfaimneezī-  
bū, dahreſkopību, biſchſkopību un pēeſajimneezību**, tā  
ari apalu ſoku ſudſitatura mehra tabeles. Maſta waſta  
drehbēs wahšos: bej klapes 35 ſap.; ar klapi 40 ſap.; un  
glihtā ſehjumā 45 ſap.; pa poſtu ā 10 ſap. wairaf. Samafju  
war eefahiti ari poſtmorkās.  
**Atkalfahrdewejeem kreetniš rabats.**  
Seelumā dabujams Latweeſchu Laukfaimneeku E-  
konomiſtās Sabeedribas weif. loš: Rīgā, Leelā ſehņina  
eelā Nr. 29 un Jelgawā, Katolu eelā Nr. 46, tā ari wiſās  
Latw. Laukfaimneeku Eonom. Sabeedribas nodalās.  
Drihšumā iſnahšs:  
**Laukfaimneeku Kalendars 1913. g.**  
ar toti baगतigu ſaturu un daudžām iuſtrāzjam teſtā.  
**„Weedribu Kalendars“ 1913. g.**  
S. Kurſemneeka ſahhahdits, otrā gadagahjumā.  
**„Semkopja“ eſpedizija.**

### Dſeſſszekla ſeemas brauzeenu ſarakſtis.

Derigs no 15. oſtobra ſch. g. lihdž 18. aprilim 1913. g.

#### Wirſeenā no Jelgawas uſ Rīgu.

Ateet no Jelgawas plſti. 7.20 min. un 9.37 min. no rihta, plſti. 1 puſdeenā, plſti. 5.19 min. pēhž puſdeenas un plſti. 10.19 m. wakarā. Pēenahſ Rīgā plſti. 8.34 min. un plſti. 10.44 min. no rihta, plſti. 2.02 min. pēhž puſdeenas, plſti. 6.23 min. wakarā un plſti. 11.20 min. nakti.

#### No Rīgas uſ Jelgawu un Murawjowu.

Ateet no Rīgas plſti. 8.33\* min. un plſti. 9.30 min. no rihta, plſti. 4 pēhž puſdeenas, plſti. 7.10 min. un plſti. 9.15 m. wakarā un plſti. 12.07\*\* min. nakti. Pēenahſ Jelgawā plſti. 9.33\* min. un plſti. 10.30 min. no rihta, plſti. 5.02 min. pēhž puſdeenas, plſti. 8.11 min. un 10.16 min. wakarā un plſti. 1.05\*\* min. nakti.

\* Tikai ſwehtju deenās, iſņemot 2. februari.  
\*\* Titai nedelas deenās.

Ateet no Jelgawas uſ Murawjowu plſti. 10.38 m. pr. puſd., plſti. 5.13 min. pēhž puſdeenas un plſti. 10.40 min. wakarā.

Ateet no Jelgawas uſ ſtraſtapiili plſti. 9.28 min. no rihta, plſti. 2.40 min. pēhž puſdeenas un plſti. 10.40 min. wakarā.

#### Wirſeenā no Jelgawas uſ Tufumu un Wentspili.

Ateet no Jelgawas plſti. 7.40 m. no rihta un plſti. 5.25 m. pēhž puſdeenas. Pēenahſ Tufumā plſti. 9.55 min. no rihta un plſti. 7.55 m. wakarā. Ateet no Tufuma plſti. 10.52 m. preeſch puſdeenas un plſti. 3.05 min. no rihta. Pēenahſ Wentspili plſti. 1.35 min. puſdeenā un plſti. 7.40 min. no rihta.

#### No Wentspils uſ Tufumu un Jelgawu.

Ateet no Wentspils plſti. 5.30 min. pēhž puſdeenas un plſti. 11.55 min. wakarā. Pēenahſ Tufumā plſti. 8.23 min. wakarā un plſti. 4.50 min. no rihta. Ateet no Tufuma plſti. 8.43 m. wakarā un plſti. 6.55 min. no rihta. Pēenahſ Jelgawā plſti. 10.07 min. wakarā un 9.13 min. no rihta.



